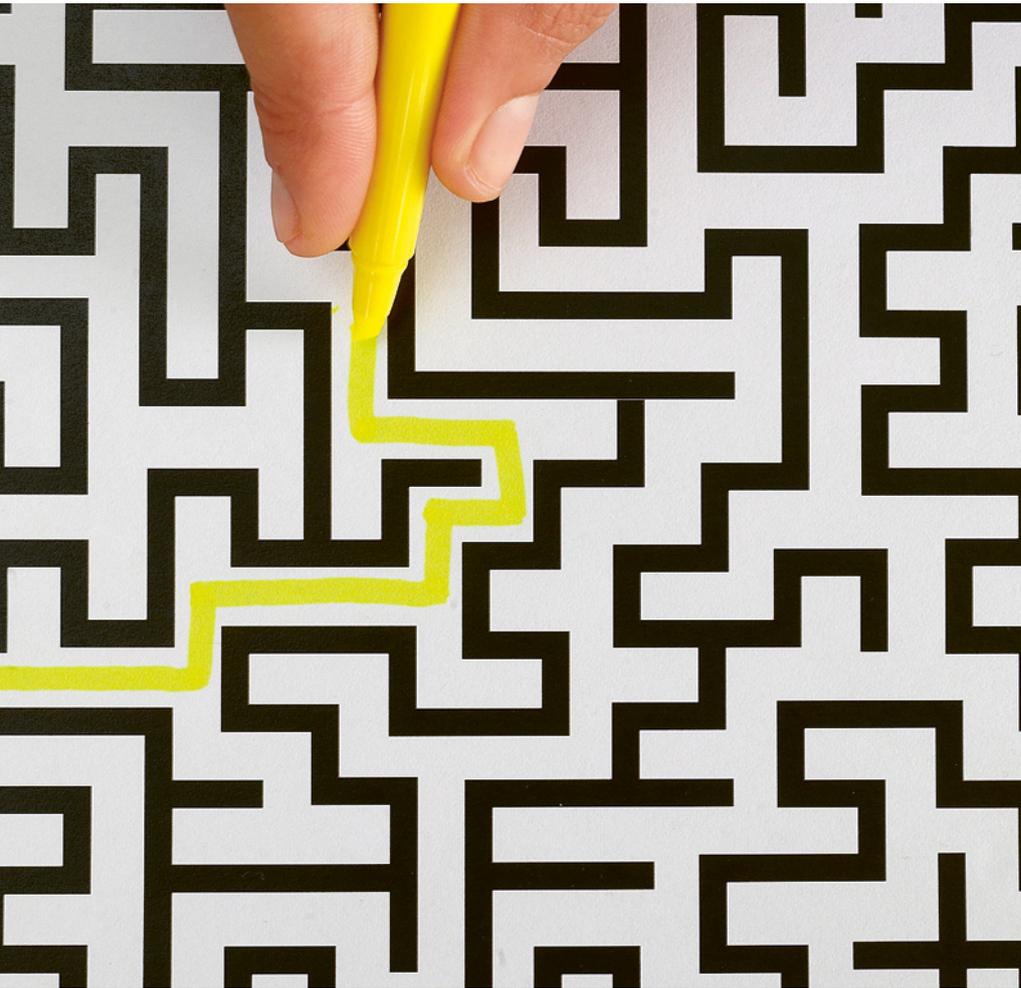


suva



Come sono assicurati i lavoratori alla Suva?

Breve guida all'assicurazione
infortuni obbligatoria

Il presente opuscolo spiega se e come una persona è assicurata ai sensi della Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF).

Raccomandiamo di verificare la copertura assicurativa ogni volta che cambia la situazione lavorativa.

Per una consulenza vi invitiamo a contattare l'agenzia Suva allo 058 411 12 12.

Le cose importanti da sapere

Chi è assicurato alla Suva

I dipendenti di un'azienda assicurata alla Suva sono assicurati contro gli infortuni e le malattie professionali.

Notificare quanto prima gli infortuni

In caso di infortunio sul lavoro o nel tempo libero e in caso di malattia professionale occorre avvisare subito il superiore diretto o la direzione aziendale anche se non si interrompe il lavoro. Notificare l'infortunio con ritardo può comportare la perdita delle prestazioni assicurative.

Le persone disoccupate notificano l'infortunio alla competente cassa di disoccupazione.

La copertura assicurativa

I dipendenti, le persone in formazione e i praticanti che lavorano **almeno 8 ore** alla settimana presso uno stesso datore di lavoro sono assicurati obbligatoriamente contro **gli infortuni e le malattie professionali** nonché contro **gli infortuni non professionali**.

Le persone che lavorano a tempo parziale per **meno di 8 ore** la settimana presso uno stesso datore di lavoro sono assicurate contro gli infortuni sul lavoro, le malattie professionali e gli infortuni sul percorso diretto casa-lavoro. Non sono però assicurate contro gli infortuni nel tempo libero.

Inizio e fine della copertura assicurativa

Per i dipendenti che lavorano almeno 8 ore la settimana, l'assicurazione inizia il giorno in cui comincia il rapporto di lavoro o in cui nasce il diritto al salario; l'assicurazione **termina** 31 giorni dopo l'ultimo giorno di lavoro (periodo di proroga dell'assicurazione), ovvero 31 giorni dopo la data in cui termina il diritto ad almeno la metà del salario o del reddito sostitutivo (indennità giornaliera in caso di infortunio, malattia ecc).

Per le persone occupate a tempo parziale che lavorano meno di 8 ore settimanali presso lo stesso datore di lavoro, l'assicurazione **inizia** nel momento in cui si avviano al lavoro e **termina** con la cessazione dell'attività lavorativa, ossia nel momento in cui smettono di lavorare e hanno concluso il tragitto verso casa.

Assicurazione convenzionale

L'assicurazione convenzionale permette di prorogare l'assicurazione contro gli infortuni non professionali fino a massimo sei mesi. Ciò permette di evitare lacune assicurative che potrebbero verificarsi per esempio in caso di congedo non pagato.

L'assicurazione deve essere stipulata al più tardi il 31° giorno successivo a quello in cui cessa il diritto ad almeno la metà del salario. Stipulare l'assicurazione convenzionale è molto semplice: basta visitare il sito www.suva.ch/assicurazione-convenzionale.

Il premio ammonta a 65 franchi al mese.

Assicurazione militare

Le persone che prestano servizio militare sono soggette all'assicurazione militare, la quale copre i danni alla salute subiti durante le attività di mantenimento della **sicurezza e della pace** al servizio della Confederazione, come servizio militare e civile, protezione civile, attività del Corpo svizzero di aiuto umanitario, missioni di pace e buoni uffici della Confederazione.

Le affezioni che si manifestano durante il servizio vanno notificate al medico di truppa o del corso. Dopo il servizio, invece, occorre comunicarle al **medico civile**, il quale notifica immediatamente il caso all'assicurazione militare. La notifica è necessaria per determinare la responsabilità e il diritto alle prestazioni. Per maggiori informazioni si rimanda al sito www.assicurazione-militare.ch.

Prestazioni assicurative

Prestazioni sanitarie e rimborso delle spese

- Cure mediche ambulatoriali o in ospedale (corsia comune), con libera scelta del medico
- Spese necessarie di viaggio, trasporto e salvataggio
- Indennizzo per i danni a oggetti che sostituiscono una parte del corpo o una sua funzione (per es. protesi)
- Mezzi ausiliari destinati a compensare un danno fisico o un deficit funzionale (per es. protesi)
- Riabilitazione globale nelle cliniche riabilitative della Suva a Bellikon e Sion

Prestazioni in contanti

Indennità giornaliera: dal 3° giorno successivo a quello dell'infortunio, pari all'80 per cento dell'ultimo guadagno assicurato prima dell'infortunio, in proporzione al grado dell'incapacità lavorativa.

Rendita di invalidità: fino all'80 per cento del guadagno assicurato, in proporzione al grado di incapacità lavorativa. La rendita di invalidità può essere ridotta al raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento. La riduzione varia a seconda dell'età al momento dell'infortunio e del grado di invalidità. In caso di infortunio in età di pensionamento, l'infortunato non ha diritto alla rendita di invalidità.

Assegno per grandi invalidi: se sono soddisfatte determinate condizioni di legge, vi è diritto anche all'assegno per grandi invalidi.

Indennità per menomazione dell'integrità: prestazione unica in contanti per una menomazione importante e durevole all'integrità fisica o mentale, il cui ammontare dipende dalla gravità della menomazione.

Rendita per i superstiti: la vedova o il vedovo hanno diritto al 40 per cento, gli orfani di un solo genitore al 15 per cento, gli orfani di entrambi i genitori al 25 per cento e il coniuge divorziato avente diritto a rendita fino al 20 per cento del guadagno assicurato. L'importo complessivo di queste rendite non può superare il 70 per cento del guadagno assicurato (il 90 per cento nel caso di coniugi divorziati aventi diritto a rendita).

Rendita complementare: se, oltre alla rendita della Suva, la persona assicurata percepisce una rendita AI o AVS, la somma delle due rendite non può superare il 90 per cento del guadagno annuale. Se tale somma si trova al di sotto di questo limite, la Suva integra la rendita dell'AI o dell'AVS fino a raggiungere al massimo il 90 per cento del guadagno assicurato. In questo caso la Suva versa una rendita complementare.

Indennità di rincarato: i beneficiari di rendite di invalidità, di rendite vedovili e di rendite per orfani hanno diritto all'indennità di rincarato.

Il guadagno assicurato determinante per il calcolo dell'indennità giornaliera è il salario annuale percepito nell'anno precedente l'infortunio.

L'importo massimo del guadagno assicurato è fissato dal Consiglio federale.

Riduzione delle prestazioni assicurative

Le prestazioni per infortuni professionali e non professionali possono essere rifiutate o ridotte in determinati casi.

La persona assicurata non ha diritto a prestazioni assicurative (ad eccezione dell'importo fisso previsto dalla legge come contributo alle spese di sepoltura in caso di suicidio) se si è **procurata le lesioni intenzionalmente**.

Le prestazioni possono essere ridotte o anche rifiutate in casi particolarmente gravi se la persona assicurata si infortuna commettendo un **delitto** o un **crimine**.

Per gli infortuni non professionali l'indennità giornaliera viene ridotta per la durata di due anni al massimo dopo l'infortunio se la persona assicurata ha provocato l'infortunio per **negligenza grave**. Se la persona assicurata subisce un infortunio perché si è esposta a un pericolo straordinario o perché ha compiuto un **atto temerario** deve aspettarsi – a seconda della fattispecie – il rifiuto di tutte le prestazioni assicurative o una riduzione delle prestazioni in contanti nella misura del 50 per cento.

Copertura assicurativa in caso di cambiamento della situazione lavorativa

Copertura assicurativa per i lavoratori dipendenti occupati almeno 8 ore settimanali presso lo stesso datore di lavoro



Cambiamento di impiego

Entrata in servizio nel nuovo posto di lavoro entro 31 giorni



Cambiamento di impiego

Oltre 31 giorni di interruzione (congedo non pagato, studi, soggiorno linguistico ecc.), cessazione temporanea volontaria a tempo indeterminato dell'attività lavorativa.



Avvio di attività lavorativa indipendente

Come sono assicurato?

A seguito del termine suppletivo di copertura, l'assicurazione contro gli infortuni resta in vigore presso l'assicuratore LAINF del vecchio datore di lavoro.

Cosa fare?

Quando entra in servizio nel nuovo posto di lavoro, il dipendente è automaticamente assicurato contro gli infortuni sul lavoro e nel tempo libero presso l'assicurazione LAINF del nuovo datore di lavoro.

Come sono assicurato?

La copertura assicurativa termina una volta scaduto il termine suppletivo di copertura di 31 giorni.

Cosa fare?

L'assicurazione contro gli infortuni può essere prorogata per un periodo massimo di sei mesi consecutivi (vedi paragrafo sull'assicurazione convenzionale).

Come sono assicurato?

Le persone che svolgono attività lavorativa indipendente non sono più soggette all'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni. La copertura assicurativa cessa una volta scaduto il termine suppletivo di copertura di 31 giorni.

Cosa fare?

Raccomandiamo di stipulare l'assicurazione facoltativa per imprenditori presso la Suva in modo da tutelarsi in caso di infortunio o malattia professionale e garantirsi una tutela vita natural durante in caso di infortunio grave.



Disoccupazione

Nessuna attività lavorativa per un periodo di tempo indeterminato

Come sono assicurato?

La persona disoccupata che ha diritto all'indennità di disoccupazione è assicurata obbligatoriamente contro gli infortuni alla Suva. La copertura assicurativa termina 31 giorni dopo la data fino alla quale la persona assicurata ha soddisfatto le condizioni che danno diritto all'indennità di disoccupazione.

Cosa fare?

La cassa di disoccupazione detrae dall'indennità la parte di premio a carico della persona disoccupata e la versa alla Suva.



Cessazione dell'attività lucrativa

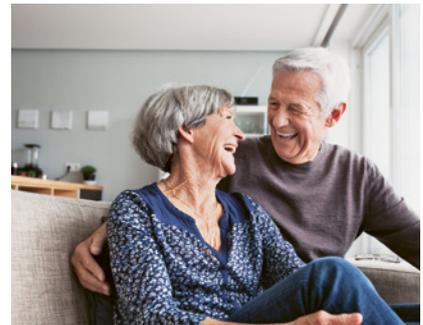
Come sono assicurato?

La copertura assicurativa cessa una volta scaduto il termine suppletivo di copertura di 31 giorni.

Cosa fare?

L'assicurazione contro gli infortuni può essere prorogata per un periodo massimo di sei mesi consecutivi (vedi paragrafo sull'assicurazione convenzionale).

Una volta terminata l'assicurazione convenzionale raccomandiamo di stipulare l'assicurazione infortuni individuale presso un assicuratore privato o una cassa malati.



Pensionamento ordinario o anticipato

Come sono assicurato?

La copertura assicurativa cessa una volta scaduto il termine suppletivo di copertura di 31 giorni.

Cosa fare?

Per tutelarsi in caso di infortunio raccomandiamo di stipulare l'assicurazione infortuni individuale presso un assicuratore privato o una cassa malati.

Copertura assicurativa per i lavoratori dipendenti occupati per meno di 8 ore settimanali presso lo stesso datore di lavoro



Cambiamento di impiego

Entrata in servizio nel nuovo posto di lavoro entro 31 giorni

Come sono assicurato?

Quando si smette l'attività lavorativa finisce anche la copertura assicurativa.

Cosa fare?

Quando entra in servizio nel nuovo posto di lavoro, il dipendente è di nuovo assicurato contro gli infortuni e le malattie professionali presso l'assicurazione LAINF del nuovo datore di lavoro.

Consigliamo di mantenere l'assicurazione infortuni individuale presso l'assicuratore privato o la cassa malati o di stipularne una nuova.



Cambiamento di impiego

Oltre 31 giorni di interruzione (congedo non pagato, studi, soggiorno linguistico ecc.), cessazione temporanea volontaria a tempo indeterminato dell'attività lavorativa.

Come sono assicurato?

Quando si smette l'attività lavorativa finisce anche la copertura assicurativa.

Cosa fare?

Quando entra in servizio nel nuovo posto di lavoro, il dipendente è di nuovo assicurato contro gli infortuni e le malattie professionali presso l'assicurazione LAINF del nuovo datore di lavoro.

Consigliamo di mantenere l'assicurazione infortuni individuale presso l'assicuratore privato o la cassa malati o di stipularne una nuova.



Avvio di attività lucrativa indipendente

Come sono assicurato?

Le persone che svolgono attività lavorativa indipendente non sono più soggette all'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni. Quando si smette l'attività lavorativa finisce anche la copertura assicurativa.

Cosa fare?

Raccomandiamo di stipulare l'assicurazione facoltativa per imprenditori presso la Suva in modo da tutelarsi in caso di infortunio o malattia professionale e garantirsi una tutela vita natural durante in caso di infortunio grave.



Disoccupazione

Nessuna attività lavorativa per un periodo di tempo indeterminato

Come sono assicurato?

Chi è disoccupato e ha diritto all'indennità di disoccupazione è assicurato obbligatoriamente contro gli infortuni presso la Suva. La copertura assicurativa termina 31 giorni dopo la data fino alla quale la persona assicurata ha soddisfatto le condizioni che danno diritto all'indennità di disoccupazione.

Cosa fare?

La cassa di disoccupazione detrae dall'indennità la parte di premio a carico della persona disoccupata e la versa alla Suva.



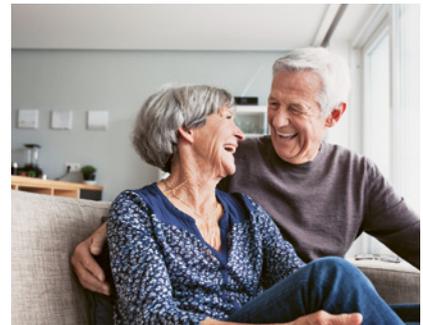
Cessazione dell'attività lavorativa

Come sono assicurato?

Quando si smette l'attività lavorativa finisce anche la copertura assicurativa.

Cosa fare?

Per tutelarsi in caso di infortunio, si consiglia di stipulare l'assicurazione infortuni individuale presso un assicuratore privato o una cassa malati.



Pensionamento ordinario o anticipato

Come sono assicurato?

Quando si smette l'attività lavorativa finisce anche la copertura assicurativa.

Cosa fare?

Per tutelarsi in caso di infortunio, si consiglia di stipulare l'assicurazione infortuni individuale presso un assicuratore privato o una cassa malati.

Raccomandiamo di verificare per tempo la propria situazione assicurativa.
Per qualsiasi domanda vi invitiamo a telefonare allo 058 411 12 12. I nostri consulenti sono a disposizione in qualsiasi momento per assistervi con competenza e professionalità. Perché la vostra sicurezza ci sta a cuore.

Maggiori informazioni anche sul nostro sito www.suva.ch

Nota importante per il datore di lavoro

Il datore di lavoro informa i dipendenti sull'assicurazione contro gli infortuni. Consegnando questo opuscolo ed eventuali altre indicazioni aggiuntive, il datore di lavoro assolve il proprio dovere di informazione concernente la copertura fornita dall'assicurazione infortuni obbligatoria. Raccomandiamo di farsi firmare la ricevuta sottostante per confermare di aver consegnato l'opuscolo al dipendente.

Conferma consegna opuscolo

Il sottoscritto/La sottoscritta conferma di aver ricevuto l'opuscolo «Come sono assicurati i lavoratori alla Suva?» che contiene informazioni importanti sull'efficacia e la durata dell'assicurazione infortuni obbligatoria e sulle eventuali misure da adottare per prorogare l'assicurazione infortuni.

Cognome: _____

Nome: _____

Luogo, data: _____

Firma del dipendente:

Nome e indirizzo dell'azienda assicurata:

Il modello Suva I quattro pilastri



La Suva è più che un'assicurazione perché coniuga prevenzione, assicurazione e riabilitazione.



Gli utili della Suva ritornano agli assicurati sotto forma di riduzioni di premio.



La Suva è gestita dalle parti sociali: i rappresentanti dei datori di lavoro, dei lavoratori e della Confederazione siedono nel Consiglio della Suva. Questa composizione paritetica permette di trovare soluzioni condivise ed efficaci.



La Suva si autofinanzia e non gode di sussidi.

